

NOTE

- (1) Massa del veicolo comprensiva di: conducente, serbatoio gasolio riempito al 100% (90litri), acque chiare e bombole gas pieni al 90% della loro capacità, e tolleranza prevista in fase di omologazione (+/-5%) (2001/116/CE)
- (2) Massa totale del veicolo che non deve essere superata
- (3) Massa massima totale del rimorchio
- (4) Non abbinabile al gancio traino
- (5) Non abbinabile al porta-moto
- (6) Il kit comprende riscaldatore elettrico termostato del serbatoio acque grige, tubi di scarico coibentati, copertura griglie frigo
- (7) Dati provvisori da confermare in sede di omologazione
- (8) Altezza massima è comprensiva degli obli
- (9) Il montaggio della scaletta inclusa nel kit portapacchi non è possibile in contemporanea con il porta bici e porta sci, perché devono essere montati sulla stessa portiera
- (10) L'optional filtro antiparticolato è incompatibile con l'optional cambio automatico

Gavone gas per bombola di capacità massima di 7 kg (versione van 2 e 3: 2x7kg – versione van 4: 2x5kg)

NOTES

- (1) La masse du véhicule homologué comprend: le conducteur, le réservoir gas-oil rempli à 100% (90 lt.), le réservoir eaux propres et les bouteilles de gaz remplies à 90% de leur capacité, plus la tolérance prévue en phase d'homologation (+/- 5%) (2001/116/CE).
- (2) Masse Maximale totale du véhicule, qui ne doit pas être dépassée
- (3) Masse maximale totale de la remorque
- (4) Incompatible avec crochet d'attelage
- (5) Incompatible avec porte-moto
- (6) Le kit comprend un chauffage électrique thermostat du réservoir eaux usées, tuyaux de déchargement isolés, couvertures grilles réfrigérateur usés
- (7) Données provisoires à confirmer lors de l'homologation
- (8) Hauteur maximum lanterneau compris.
- (9) Le montage de l'échelle comprise dans le kit porte-bagages n'est pas possible en même temps que le porte-vélos et le porte-skis car ils doivent être montés sur la même portière.
- (10) L'option filtre antiparticule est incompatible avec l'option boîte de vitesses automatique

Soute gaz pour bouteille d'une capacité maximum de 7 kg (version van 2 et 3: 2x7kg – version van 4: 2x5kg)



TRIGANO SpA
Loc. Cusona, 53037 - San Gimignano (Siena) Italy
Tel. +39 0577 6501 - Fax +39 0577 650200
www.caravansinternational.it

Tutti i dati e le fotografie si riferiscono a veicoli entrati in produzione a partire da agosto 2008. Nonostante l'attento controllo non è possibile escludere eventuali errori di stampa. Trigano si riserva la possibilità di apportare in qualunque momento modifiche alle caratteristiche tecniche e configurative ed alle dotazioni dei veicoli e comunque più in generale variazioni ai prodotti per il loro continuo miglioramento. Alcuni modelli fotografati del presente catalogo possono essere presentati con equipaggiamenti previsti come optional. Per tale motivo il catalogo non è un documento contrattuale ed al momento dell'eventuale acquisto il concessionario, quale unico referente, deve indicare le esatte dotazioni e caratteristiche del mezzo che il Cliente intende acquistare. Prima dell'acquisto dell'autocaravan e comunque per una scelta consapevole del prodotto, si prega di fare riferimento alla versione aggiornata del manuale uso e manutenzione disponibile sul sito web www.caravansinternational.it dove sono riportati tutti i dettagli tecnici e le avvertenze per il corretto utilizzo dell'autocaravan.

Per maggiori informazioni sui veicoli e i dati tecnici aggiornati vi preghiamo di consultare il nostro sito web www.caravansinternational.it.

Toutes les données et les photographies se réfèrent à des véhicules produits à partir d'août 2008. En dépit de rigoureux contrôles, d'éventuelles erreurs d'impression ne peuvent être exclues. Trigano se réserve la faculté d'apporter à tout moment des modifications aux caractéristiques techniques, aux configurations et aux équipements des véhicules, et plus généralement d'apporter des modifications aux produits dans une optique d'amélioration constante. Certains modèles photographiés dans le présent catalogue peuvent être présentés avec des équipements prévus en option. Aussi, le catalogue n'est pas un document ayant valeur d'engagement et, au moment de l'éventuel achat, le concessionnaire, en qualité d'unique référent, doit indiquer avec précision les équipements et les caractéristiques du véhicule choisis par le Client. Avant l'achat du camping-car et pour un choix en toute connaissance du produit, nous vous prions de vous référer à la dernière version du manuel d'utilisation et d'entretien disponible sur le site web www.caravansinternational.it où tous les détails techniques sont cités ainsi que les recommandations pour une utilisation correcte du véhicule.

Pour plus d'informations sur les véhicules et les données techniques mises à jour, veuillez consulter notre site www.caravansinternational.it.

NOTES

- (1) Certified vehicle weight. Included: driver, gas tank filled at 100% (90 lt.), fresh water tank and gas bottle filled at 90% of their capacity, and tolerance foreseen in registration phase (+/- 5%) (2001/116/CE).
- (2) Maximum total weight of the vehicle not to be exceeded
- (3) Maximum total trailer weight.
- (4) It is not possible to climb on the motor bike rack with the towing hook
- (5) It is not possible to climb on the towing hook with the motor bike rack
- (6) The kit includes the electric heater with thermostat for drain water tank, insulated drain pipes, fridge grille cover
- (7) Provisory data to be confirmed during certification
- (8) Maximum height with obli.
- (9) Assembly of both the ladder included in the roof rack kit and the bike rack is not possible, as they need to be assembled on the same door
- (10) The optional particulate filter is incompatible with the optional automatic gearbox

Locker for gas bottles with maximum capacity of 7 kg (van versions 2 and 3: 2x7kg – van version 4: 2x5kg)

ANMERKUNGEN

- (1) Zugelassenes Fahrzeuggewicht. Schließt ein: Fahrer, Kraftstofftank zu 100% (90 lt.) gefüllt, Trinkwasser, zu 90% gefüllte Gasflaschen sowie bei der Zulassung vorgesehene Toleranzen (+/-5%) (2001/116/EG).
- (2) Maximales Gesamtgewicht des Fahrzeugs, das nicht überschritten werden darf
- (3) Gesamtgewicht des Anhängers.
- (4) Nicht mit der Anhängerklammer kombinierbar
- (5) Nicht mit dem Motorradträger kombinierbar
- (6) Der Bausatz umfasst elektrisches Heizgerät mit Thermostat für den Abwassertank, wärmeisolierte Abflussleitungen, Abdeckung Kühlschrankschitter
- (7) Provisorische Daten Müssen bei der Zulassung bestätigt werden.
- (8) Max. Höhe einschließlich Dachluke. Max.
- (9) Die Montage der im Gepäckträger-Bausatz enthaltenen Leiter kann nicht gleichzeitig mit dem Fahrradhalter und dem Skiträger erfolgen, denn diese sind auf die gleiche Tür zu montieren.
- (10) Die Zusatzausstattung Partikelfilter ist unvereinbar mit der Zusatzausstattung Automatikgetriebe.

Stauraum für Gasflasche von maximal 7 kg Fassungsvermögen (Version Van 2 und 3: 2x7 kg - Version Van 4: 2x5 kg)

Die Wasserversorgungsanlage entspricht dem Stand der Technik 10/2007 [Richtlinie 2002/72/EG]

All data and photos refer to vehicles entering production as of August 2008. Despite careful proofreading, it is not possible to exclude the presence of printing errors. Trigano reserves the right to introduce changes at any time to the technical and configuration specifications, to the equipment provided with the vehicles and, more generally, to the products for their continued improvement. Some of the models photographed in this catalogue may be shown with equipment classed as optional. Given the above, the catalogue is not a contractual document. At the time of purchase, the dealer, acting as sole point of reference, must detail the exact equipment and specifications of the vehicle the Customer intends to buy. In order to be more knowledgeable about the roller team product we recommend before purchasing your motorcaravan, that you read the updated version in the Owner's Handbook which is available on our website: www.caravansinternational.it. Here you can find all the technical details and information needed for the correct use of the motorcaravan.

For further information about our vehicles and updated specifications, please consult our web site www.caravansinternational.it.

Alle Angaben und Fotografien beziehen sich auf Fahrzeuge, deren Fertigung ab August 2008 aufgenommen wurde. Trotz einer sorgfältigen Kontrolle können eventuelle Druckfehler nicht ausgeschlossen werden. Trigano behält sich die Möglichkeit vor, die technischen und konfigurativen Eigenschaften und die Ausstattung der Fahrzeuge jederzeit zu ändern, wie auch im Allgemeinen auf eine ständige Verbesserung der Produkte zielende Änderungen vorzunehmen. Einige der in diesem Katalog fotografierten Modelle können mit als Optional angebotener Ausstattung abgebildet sein. Aus diesem Grund stellt der Katalog keine Vertragsunterlage dar und beim eventuellen Kauf muss der Vertragshändler als einziger Ansprechpartner des Käufers die genaue Ausstattung und die genauen Eigenschaften des Fahrzeugs mitteilen, das der Kunde zu kaufen gedenkt. Die Außen- und Innenfotos beziehen sich ausschließlich auf das angegebene Modell und nicht auf die gesamte Baureihe. Vor dem Kauf eines Wohnmobils und vor allem für eine bewusste Produktwahl bitten wir Sie das aktualisierte Handbuch, verfügbar im WEB www.caravansinternational.it, zu konsultieren, in dem Sie alle technischen Details und Hinweise zur korrekten Nutzung des Wohnmobils finden.

Weitere Informationen zu den Fahrzeugen und den aktualisierten technischen Daten finden Sie auf unserer Website www.caravansinternational.it.

Scopri la gamma completa di autocaravan CI. Documentazione disponibile presso la rete di concessionari CI e sul sito web www.caravansinternational.it

Découvrez la gamme complète des motorcaravans CI. Documentation disponible près du réseau des concessionnaires CI et sur le web site www.caravansinternational.it

Discover the complete range of CI motorcaravans. Available documentation by CI dealers' net and on the web site www.caravansinternational.it

Entdecken Sie die vollständige Reihe von CI Wohnmobilen. Verfügbare Dokumentation beim CI Händlernetz und auf dem Web Site www.caravansinternational.it





2008
2009

KYROS



www.caravansinternational.it

Kyros 2

PRESTIGE



Dinamico, compatto e spazioso. Kyros 2: il compagno di viaggio ideale.

Se ami muoverti con facilità Kyros 2 ti accompagnerà alla scoperta dei luoghi più nascosti. Allestimento estremamente versatile caratterizzato da: dinette che con sedili girevoli si trasforma in comodo letto, toilette con porta scorrevole e lavabo che si sposta lateralmente per un migliore uso degli spazi, grande letto matrimoniale che diventa un pratico garage per bici e bagagli voluminosi. Buona coibentazione anche con clima più freddo.

Compact, spacieux et aux lignes dynamiques. Kyros 2: le compagnon de voyage idéal.

Si vous aimez voyager sans contrainte, Kyros 2 vous accompagnera à la découverte des lieux les plus cachés. Un aménagement extrêmement fonctionnel caractérisé par: dinette avec sièges pivotants pouvant être transformée en un lit pratique, cabinet de toilette avec porte coulissante et lavabo qui se déplace latéralement pour une meilleure utilisation des espaces, grand lit à deux places qui se transforme en garage pratique pour les vélos et les bagages volumineux. Bonne isolation, même par temps très froid.

Dynamic, compact and roomy. Kyros 2: the ideal travelling companion.

If you like to move with ease, Kyros 2 will take you to discover the most hidden places. The layout is extremely versatile, characterised by the dinette with swivel seats convertible into a comfortable bed, the washroom with sliding door and wash basin that moves sideways for a better use of the available space, and a large double bed that becomes a convenient garage for bikes and bulky luggage. Good insulation even in colder weather.

Dynamisch, kompakt und geräumig. Kyros 2: der ideale Reisegefährte.

Wenn Sie sich gerne problemlos fortbewegen, wird Kyros 2 Sie auf ihrer Entdeckungsreise zu den verstecktesten Orte begleiten. Besonders vielseitige Ausstattung mit: Dinette mit drehbaren Sitzen, die in ein bequemes Bett umgebaut werden kann, Toilette mit Schiebetür und Waschbecken, das seitlich verschoben werden kann, um den Platz besser zu nutzen, großes Doppelbett, das zu einer praktischen Garage für Fahrräder und sperriges Gepäck wird. Gute Wärmeisolierung auch bei kälterem Klima.







Praticità in movimento. Kyros 3: la versatilità al servizio della tua vacanza.

Design esclusivo del mobilio (Prestige), cura nei dettagli, luci a LED (Prestige), scalino elettrico integrato e le migliori soluzioni abitative funzionali. Il letto doppio si trasforma facilmente in garage per biciclette e bagagli, ottimo lo sfruttamento degli spazi di armadi e pensili, toilette con lavabo scorrevole e nuovo WC Thetford. Pratica la cucina con lavello e piano cottura integrati.

La fonctionnalité en mouvement. Kyros 3: la fonctionnalité au service de vos vacances.

Design exclusif (Prestige) du mobilier, soin des détails, éclairage à diodes, marchepied électrique et les meilleures solutions d'habitation fonctionnelles. Le lit deux places se transforme facilement en garage pour les vélos et les bagages, les espaces des armoires et des éléments suspendus sont exploités au mieux, le cabinet de toilette est mieux aménagés grâce à un lavabo coulissant et au nouveau WC Thetford. Cuisine pratique avec évier et plan de cuisson intégrés.

Practicality in movement. Kyros 3: versatility at the service of your holidays.

Exclusive furniture design (Prestige), attention to detail, LED lighting (Prestige), electric step and the best, functional living quarters solutions. Double bed, easily convertible into a garage for bikes and luggage, excellent use of wardrobe and wall cabinet space, washroom with sliding wash basin and new Thetford toilet. Practical kitchen with built-in sink and cooker top.

Zweckmäßigkeit in Bewegung. Kyros 3: die Vielseitigkeit im Dienste Ihres Urlaubs.

Exklusives Design (Prestige) der Möbel, gepflegte Details, LED-Beleuchtung, elektrische Trittstufe und die besten und praktischsten Wohnlösungen. Das Doppelbett kann mühelos in eine Garage für Fahrräder und Gepäck verwandelt werden. Hervorragende Platznutzung von Schränken und Hängeschränken, Toilette mit verschiebbarem Waschbecken und neuem WC Thetford. Praktisch ist die Küche, mit eingelassenem Spülbecken, Kochfeld.







**Liberi di viaggiare ovunque!
Kyros 4: il viaggio indipendente.**

Per la famiglia in movimento letti a castello posteriore con doghe e un'ampia dinette trasformabile in pratico letto doppio. Atmosfere calde e risparmio energetico grazie alle luci a LED (versione *Prestige*) e cucina funzionale con fuochi e lavello integrati nel piano.

**Libres de voyager, partout!
Kyros 4: le voyage indépendant.**

Pour les familles qui voyagent, lit superposé arrière à lattes et grande dinette transformable en un lit deux places pratique. Des espaces chaleureux et une économie d'énergie grâce à l'éclairage à diodes (version *Prestige*) et cuisine fonctionnelle avec feux et éviers intégrés au plan de travail.

**Free to travel anywhere!
Kyros 4: the independent trip.**

For the family in movement, rear bunk beds with slatted base and large dinette that converts into a practical double bed. Warm atmospheres and energy saving owing to the LED lighting (*Prestige* version), and functional kitchen with burners and sink built into the top.

**Frei, überall hin zu fahren!
Kyros 4: die unabhängige Reise.**

Für die Familie auf Reisen: Etagenbett im Heck mit Lattenrost und eine große Dinette, die zu einem praktischen Doppelbett umgebaut werden kann. Warme Atmosphäre und Energieeinsparung durch die Beleuchtung mit LED (Version *Prestige*) und praktische Küche mit in die Arbeitsplatte eingelassen Kochstellen und Spüle.



Active

STD

OPT

Active e Prestige: due le versioni di allestimento disponibili. Tessuti ricchi e finiture pregiate con la possibilità di scegliere la tua preferita.

Active et Prestige: deux aménagements disponibles. Des tissus riches et des finitions de qualité avec la possibilité de choisir votre préférée.

Active and Prestige: two different versions available. Rich fabrics and high class finishes - choose the one that suits you best.

Active und Prestige: Zwei Ausstattungslinien zur Wahl. Ausgesuchte Bezugsstoffe, noble Endverarbeitungen und die Möglichkeit, die Innenausstattung ganz nach Ihrem Geschmack zu gestalten.



TUAREG



ALAHAMBRA

Prestige

STD

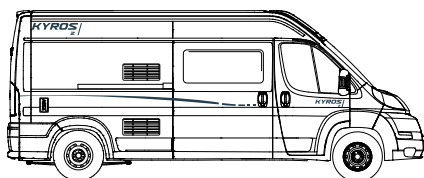
OPT



RACING



CARMEN



STD

OPT Vernice metallizzata, Peinture métallisée, Metallic paint, Metallackierung



Bianco, Blanc, White, Weiss



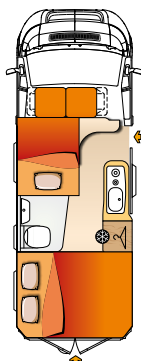
Champagne



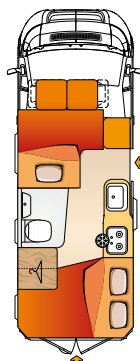
Grigio chiaro, Gris clair, Silver, Graumetallik



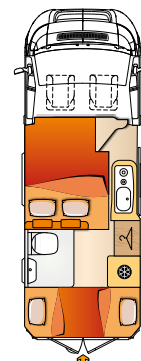
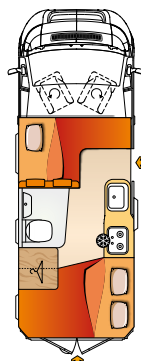
Blu lago, Bleu lagune, Artic blue, Seeblau



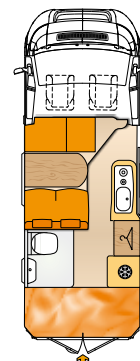
Kyros 2



Kyros 3



Kyros 4





Meccanica Porteur Chassis Fahrgestell	Cilindrata (turbodiesel MultiJet) Motorisation (turbo diesel MultiJet) Cylinder displacement Hubraum	Potenza (CV) Puissance (CV) Power rating (CV) Leistung (CV)	Interasse Empattement Wheelbase Achsstabstand	Cambio Boîte de vitesse Gearbox (no. of speeds) Getriebe (AnzGänge)	Trazione Traction Drive Antriebsart
Fiat Ducato 250	2.2 MJ	74 (100)	4035	5	Ant. / Arr. / Front / Vor.
Fiat Ducato 250	2.3 MJ	88 (120)	4035	6	Ant. / Arr. / Front / Vor.
Fiat Ducato 250	3.0 MJ	116 (157)	4035	6	Ant. / Arr. / Front / Vor.

MODEL	2.2MJ (100cv)	2.3MJ (120cv)	3.0MJ (157cv)
2	ACTIVE	ACTIVE / PRESTIGE	PRESTIGE
3	ACTIVE	ACTIVE / PRESTIGE	PRESTIGE
4	ACTIVE	ACTIVE / PRESTIGE	PRESTIGE

- = Standard
- = Optional
- = non disponibile / non prévu
not available / nicht vorgesehen

ACTIVE	PRESTIGE	PACK
•	•	CAMPING CAR
•	•	COMFORT
-	□	MEDIA
□ (2.3 MJ)	•	CLIMA
□ (2.3 MJ)	•	SAFE
-	□ (3.0 MJ)	AUTOMATIC

Camping Car Pack

Pneumatici extraserie camping, ABS, AIRBAG per conducente e passeggero

Comfort Pack

• **Per motorizzazioni 2.2 MJ:** chiusura centralizzata con telecomando, alzacristalli elettrici, cristalli atermici, doppio bracciolo, sedile conducente e passeggero con regolazione in altezza, regolazione longitudinale e schienale reclinabile, predisposizione autoradio (4 altoparlanti e cablaggio in plancia per la connessione della radio).

• **Per motorizzazioni 2.3 MJ - 3.0 MJ:** chiusura centralizzata con telecomando, alzacristalli elettrici, doppio specchio elettrico con sbrinatorio, cristalli atermici, doppio bracciolo, sedile conducente e passeggero con regolazione in altezza, regolazione longitudinale e schienale reclinabile, predisposizione autoradio (4 altoparlanti e cablaggio in plancia per la connessione della radio).

Clima Pack

Climatizzatore manuale

Safe Pack

Cruise Control, ASR

Media Pack

Comandi radio sul volante, autoradio con cd integrato

Automatic Pack

• Cambio automatico, Cruise control, volante e cambio in pelle. (previsto solo su motorizzazione 3.0 MJ)

• DPF: Filtro antiparticolato (non disponibile assieme all'Automatic Pack)

Pack Camping Car

Pneumatiques spéciaux série Camping Car, ABS, AIRBAG conducteur et passager

Pack Comfort

• **Pour les motorisations 2.2 MJ:** fermeture centralisée avec télécommande portes, vitres électriques, vitres athermiques, double accoudoir, siège conducteur et passager réglable en hauteur, réglage longitudinal et dossier inclinable, prédisposition autoradio (4 haut-parleurs et câblage sur tableau pour la connexion de la radio).

• **Pour les motorisations 2.3 MJ - 3.0 MJ:** fermeture centralisée avec télécommande portes, vitres électriques, vitres athermiques, double rétroviseur électrique avec dégivrage, double accoudoir, siège conducteur et passager réglable en hauteur, réglage longitudinal et dossier inclinable, prédisposition autoradio (4 haut-parleurs et câblage sur tableau pour la connexion de la radio).

Pack Climatisation

Climatisation manuelle

Pack Sécurité

Cruise Control, ASR

Pack Multimédia

Commandes radio au volant, autoradio à lecteur CD intégré

Pack Automatique

• Boîte automatique, Cruise control, volant et boîte de vitesse en cuir (prévu seulement pour la motorisation 3.0 MJ)

• DPF filtre antiparticule (pas disponible avec l'Automatic Pack)

Camping Car Pack

Special camping tyres, ABS, driver & passenger's AIRBAGS

Comfort Pack

• **For 2.2 MJ engines:** central locking with door remote control, power windows, athermic windows, double armrest, height-adjustable driver's and passenger's seat, fore and aft adjustment and reclining backrest, provision for radio (4 speakers and dashboard wiring for connecting a radio).

• **For 2.3 MJ - 3.0 MJ engines:** central locking with door remote control, power windows, athermic windows, double electric mirror with defrosting, double armrest, height-adjustable driver's and passenger's seat, fore and aft adjustment and reclining backrest, provision for radio (4 speakers and dashboard wiring for connecting a radio).

Clima Pack

Climate control unit

Safe Pack

Cruise control (speed control), ASR

Media Pack

Radio remote control on wheel, radio with integrated CD player

Automatic Pack

• Automatic gearbox, Cruise control, leather steering wheel and gearshift knob. (applicable only on 3.0 MJ cylinder displacement)

• DPF: particulate filter (not available with the Automatic Pack)

Camping Car Paket

Spezielle Bereifung
ABS, AIRBAG Fahrer und Beifahrer

KomfortPaket

• **Für Motorisierungen 2.2 MJ:** Zentralverriegelung der Türen mit Fernbedienung, elektrische Fensterheber, Wärmeschutzscheiben, doppelte Armlehne, Fahrer- und Beifahrersitz mit Höheneinstellung, Längsverstellung und umklappbarer Rückenlehne, Vorrüstung Autoradio (4 Lautsprecher und Verkabelung im Armaturenbrett für den Anschluss des Radios).

• **Für Motorisierungen 2.3 MJ – 3.0 MJ:** Zentralverriegelung der Türen mit Fernbedienung, elektrische Fensterheber, Wärmeschutzscheiben, doppelte elektrischer Spiegel mit Entfrostdung, doppelte Armlehne, Fahrer- und Beifahrersitz mit Höheneinstellung, Längsverstellung und umklappbarer Rückenlehne, Vorrüstung Autoradio (4 Lautsprecher und Verkabelung im Armaturenbrett für den Anschluss des Radios).

KlimaPaket

Manuelle Klimaanlage

Safe Paket

TEMPOMAT, ASR

Mediapaket

Radiobedienelemente am Lenkrad, Radio mit integriertem CD-Player, in den Spiegel integrierte Radioantenne

AutomatikPaket

• Automatikgetriebe, Cruise control, Lenkrad und Ganghebelgriff in Leder. (nur für Fahrzeuge mit Motorisierung 3.0 MJ vorgesehen)

• Partikelfilter (nicht vorgesehen zusammen mit AutomatikPaket)

DIMENSIONI E PESI	DIMENSIONS	MEASUREMENTS & WEIGHTS	MASSE UND GEWICHTE
Dimensioni esterne (lunghezza x larghezza x altezza)	Dimensions extérieures (longueur x largeur x hauteur)	Maximum exterior dimensions (length x width x height)	Maximale Außenbreite (Länge x Breite x Höhe)
Dimensione interna (lunghezza x larghezza x altezza)	Dimensions intérieures (longueur x largeur x hauteur)	Maximum interior dimensions (length x width x height)	Innenmaße (Länge x Breite x Höhe)
Massa in ordine di marcia	Massa à vide en ordre de marche	Weight in running conditions	Leermasse des Fahrzeuges
Massa rimorchiabile	Massa tractable	Authorised towing weight	Anhängelast
POSTI	PLACES	SEATS	SCHLAFPLÄTZE
Posti omologati (senza / con portamoto)	Places homologués (avec / sans porte-moto)	Homologate seats (without / with motor bike rack)	Zugelassene Sitzplätze (mit / ohne Motoradträger+E42)
Posti letto	Places couchages	Berths	Schlafplätze
DIMENSIONI LETTI E DIVANI	DIMENSIONS LITS ET BANQUETTE	SIZES FOR SOFAS AND BEDS	ABMESSUNGEN DER BETTEN UND SITZBÄNKE
Letto matrimoniale posteriore	Lit double arrière	Rear double bed	Heckdoppelbett
Altezza letto posteriore dal pavimento	Hauteur lit arrière au sol	Rear bed height from floor	Bodenabstand Heckbett
Letto anteriore	Lit avant	Front single bed	Frontbett
Letto a castello posteriore / inferiore	Lit superposé inférieur / supérieur à lattes	Rear lower / upper bunk bed	Hecketagenbett unten / oben
Letto anteriore matrimoniale	Grand lit avant	Front double bed	Frontdoppelbett
CUCINA	CUISINE	KITCHEN	KÜCHE
Fuochi / lavello	Plaque de cuisson / évier	Gas burners / sink	Herd / Spüle
Dimensioni cucina	Dimensions de la cuisine	Kitchen dimensions	Küchenmaße
Frigorifero trivalente (220V, 12V, gas)	Réfrigérateur trimixte (220V, 12V, gaz)	Refrigerator (220V, 12V, gas)	Trivalenter Kühlschrank (220V, 12V, Gas)
TOILETTE	TOILETTE	BATHROOM	TOILETTE
WC a cassetta con pompa elettrica	WC Cassette Electronic Flush	Electronic Flush Casette Toilet	WC Kassettoilette mit elektrischer Pumpe
Rubinetteria cromata	Robinetterie chromée	Chrome Taps	Mischbatterie
GAS / ACQUA	GAZ / EAU	GAS / WATER	GAS / WASSER
Vano bombole	Coffre à gaz (nombre de bonbonnes)	Gas compartment	Gasflaschenkasten
Scalda acqua 10 Litri	Chauffe-eau 10 litres	10 litres water heater	Boiler für 10 Liter
Riscaldamento a gasolio Air Top 2000S	Chauffage à Gasoil Air Top 2000 S	Gas-oil heating Air Top 2000S	Standheizung Air Top 2000S
Serbatoio acque chiare / grigie	Réservoir eaux propres / eaux usées	Fresh water tank / wastewaters tank	Tänkinhalt / Frischwasser / Abwasser
Riscaldatore serbatoio acque grigie (Anti Freezing Pack)	Isolation réservoir eaux usées pack	Anti Freezing waste water pack	Isolierung Abwassertank Paket
ELETTRICITÀ	ELECTRICITÉ	ELECTRIC	ELEKTRIK
Pannello comandi con centralina di controllo elettronica	Centrale de commande électronique	Electronic control panel	Kontrollpaneel mit elektronischer Steuerung
Caricabatterie ed alimentatore	Transfo- chargeur	Battery charger	Ladegerät und Versorgung
Prese di corrente interne 12V / 220V	Prise de courant intérieure 12V / 220V	12V / 220V electric sockets	Interne Stromanschlüsse 12V / 230V
Tipologia delle luci	Lumière	Lights	Beleuchtung
Predisposizione batteria supplementare (batteria non fornita)	Prédisposition batterie supplémentaire (batterie non fournie)	Predisposition leisure battery (battery not available)	Halterung für Aufbaubatterie ist vorhanden (Batterie wird nachgerüstet)
ESTERNO	EXTERIEUR	EXTERNAL	AUSSENANSTATTUNG
Gradino elettrico laterale di accesso alla cellula (larghezza 550 mm)	Marche-pied électrique d'accès à la cellule (largeur 550 mm)	Electric step (width 550 mm)	Elektrische Seiteneinstiegsstufe (Breite 550 mm)
Oblò panoramico Midi Heki (700x500 mm)/Oblò (400x400 mm)	Lantemeau panoramique Midi Heki (700x500 mm)/Lantemeau (400x400 mm)	Panoramic sky light Midi Heki (700x500 mm)/sky light (400x400 mm)	Panorama Dachluke Midi Heki (700x500 mm)/Dachluke (400x400 mm)
Barre portapacchi e scaletta	Barres porte-babages et échelle	Roof-rack bar and ladder	Skiträger
Porta biciclette a due posti	Porte-vélos à 2 places	Bicycle rack for 2	Fahrradträger für zwei Räder
Porta moto	Porte-moto	Motor bike rack	Motorradträger
Gancio di traino	Attelage	Tow hook	Anhängerkupplung
Paraurti in tinta con la carrozzeria	Pare-chocs de couleur identique à celle des bas de caisse	Painted front and rear bumpers	Lackierte Stoßstange, farbgleich mit der Karosserie
INTERNO	INTERIEUR	INSIDE	INNENAUSSTATTUNG
Sedile girevole guida / passeggero	Sièges pivotants conducteur / passager	Driver / passenger swivel seat bases	Drehbare Fahrer und Beifahrersitze
Cinture di sicurezza a 3 punti sedute frontemarcia (a 3 punti ove richieste)	Ceintures de sécurité 3 points (sièges sens de marche)	Safety belts (Front facing 3 points belts)	Dreipunktsicherheitsgurte an Sitzen in Fahrtrichtung (Dreipunkt wo vorgeschrieben)
Rete a doghe nel letto posteriore	Lit arrière à lattes	Bed slats in the rear bed	Lattenrost im Heckbett
Poggiatesta fronte marcia in dinette	Appui- tête dinette sens de la marche	Head rests (Forward facing in dinette)	Kopfstützen in Fahrtrichtung
Tenda separazione cabina	Rideau de séparation cabine	Cabin curtain	Trennvorhang Fahrerkabine
Cablaggi per TV	Prise pour TV	TV cable	Fernsehanschluss
Fodere sedili guida / passeggero	Housses sièges conducteur / passager	Driver / passenger seat cover	Fahrer und Beifahrer Sitzbezüge
Moquette cabina / moquette cellula	Moquette cabine / cellule	Cabin carpet / body carpet	Teppichboden im Fahrerhaus/Teppichboden im Aufbau
Sportelli pensile bicolore	Meubles hauts bicolores	Bi-coloured cupboard doors	Hängeschränke zweifarbig
AUTOTELAIO	DONNEES TECHNIQUES DES CHASSIS	CHASSIS TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN FAHRGESTELL
Meccanica	Châssis	Chassis	Fahrgestell
Cilindrata (Turbodiesel)	Motorisation (turbo diesel)	Engine type	Hubraum (Turbodiesel)
Potenza	Puissance	Power	Leistung
Massa massima ammessa	Masse maximale admissible	Maximum technical permissible laden mass	Max. technisch zulässiges Gesamtgewicht
Interasse	Empattement	Wheelbase	Achsabstand
Cambio (n° rapporti)	Boîte de vitesse (nombre de rapports)	Number of gears (ratio numbers)	Getriebe (Anzahl Gänge)
Trazione	Traction	Drive	Antrieb
ALLESTIMENTO	AMENAGEMENTS	FEATURES	AUSSTATTUNG
Colore vernice: BIANCO	Couleur extérieure standard BLANC	External colour standard: WHITE	Standardaußenfarbe: WEISS
Colore vernice metallizzata: CHAMPAGNE	Couleur peinture métallisée CHAMPAGNE	CHAMPAGNE METALLIC paint	Metallic-Lackfarbe: CHAMPAGNER
Colore vernice metallizzata: GRIGIO CHIARO	Couleur peinture métallisée GRIS CLAIR	GREY STEEL METALLIC paint	Metallic-Lackfarbe: HELLGRAU
Colore vernice metallizzata: BLU LAGO	Couleur peinture métallisée BLEU LAGUNE	ARTIC BLUE metallic paint	Lackfarbe: SEEBLAU Metallic
Filtro antiparticolato	Filtre à particules	Particulate filter	Dieselpartikelfilter
ESP	ESP	ESP	ESP

STD = standard OPT = optional N.A. = non previsto / non prévu / not available / nicht vorgesehen

Notes	Um	Kyros 2 Active	Kyros 2 Prestige	Kyros 3 Active	Kyros 3 Prestige	Kyros 4 Active	Kyros 4 Prestige
(8)	LxWxH mm	5995 / 2050 / 2650	5995 / 2050 / 2650	5995 / 2050 / 2650	5995 / 2050 / 2650	5995 / 2050 / 2650	5995 / 2050 / 2650
	LxWxH mm	3685 / 1860 / 1890	3685 / 1860 / 1890	3685 / 1860 / 1890	3685 / 1860 / 1890	3685 / 1860 / 1890	3685 / 1860 / 1890
(1) (7)	Kg	2800 (2.2 MJ) / 2980 (2.3 MJ)	2980 (2.3 MJ) / 3030 (3.0 MJ)	2800 (2.2 MJ) / 2980 (2.3 MJ)	2980 (2.3 MJ) / 3030 (3.0 MJ)	2800 (2.2 MJ) / 2980 (2.3 MJ)	2980 (2.3 MJ) / 3030 (3.0 MJ)
(3) (7)	Kg	2000 / 2500	2500 / 2500	2000 / 2500	2500 / 2500	2000 / 2500	2500 / 2500
(7)	N°	4	4	4	4	4	4
	N°	3	3	3	3	4	4
	L x W mm	1440 / 1900	1440 / 1900	1300 / 1900	1300 / 1900		
	H mm	810	810	810	810	630	630
	L x W mm	970 / 1800	970 / 1800	1100 / 1850	1100 / 1850		
	LxW mm (H)					810x1760 / 810x1760 1280 / 1845	810x1760 / 810x1760 1280 / 1845
	N°	n.2 / Encased burners (NEW)	n.2 / Encased burners (NEW)	n.2 / Encased burners	n.2 / Encased burners	n.2 / Encased burners (NEW)	n.2 / Encased burners (NEW)
	L x W mm	1000X430	1000X430	1200x510	1200x510	1000x430	1000x430
	LT	80 LT	80 LT	77 LT	77 LT	80 LT	80 LT
		C 250 S (WC Revolving)	C 250 S (WC revolving)	C 250 (Revolving WC)	C 250 (Revolving WC)	CS 200 (Revolving WC)	CS 200 (Revolving WC)
		Extractable tap & shower nozzle	Extractable tap & shower nozzle	Extractable tap & shower nozzle	Extractable tap & shower nozzle	Extractable tap & shower nozzle	Extractable tap & shower nozzle
	N° x Kg	2 X 7	2 X 7	2 x 7	2 X 7	2 x 5	2 x 5
		STD	STD	STD	STD	STD	STD
		STD	STD	STD	STD	STD	STD
	I	100 / 90	100 / 90	100 / 90	100 / 90	100 / 90	100 / 90
(6)		N.A. / OPT	STD / STD	N.A. / OPT	STD / STD	N.A. / OPT	STD / STD
		Analogic LED lighting	Analogic LED lighting	Analogic LED lighting	Analogic LED lighting	Analogic LED lighting	Analogic LED lighting
	A (max)	15A	15A	15A	15A	15A	15A
	N°	1 / 3	1 / 3	1 / 3	1 / 3	1 / 3	1 / 3
		Halogen	Led	Halogen	Led	Halogen	Led
		STD	STD	STD	STD	STD	STD
		STD	STD	STD	STD	STD	STD
		STD / STD	STD / STD	STD / STD	STD / STD	STD / STD	STD / STD
		OPT	OPT	OPT	OPT	OPT	OPT
(9)		OPT	OPT	OPT	OPT	OPT	OPT
(9)		OPT	OPT	OPT	OPT	OPT	OPT
(4)		OPT	OPT	OPT	OPT	OPT	OPT
(5)		N.A.	STD	N.A.	STD	N.A.	STD
		STD / STD	STD / STD	STD / STD	STD / STD	N.A. / N.A.	N.A. / N.A.
		STD	STD	STD	STD	STD	STD
		STD	STD	STD	STD	STD	STD
		STD	STD	STD	STD	STD	STD
		STD	STD	STD	STD	STD	STD
		STD	STD	STD	STD	STD	STD
		STD / STD	STD / STD	STD / STD	STD / STD	STD / STD	STD / STD
		STD / OPT	STD / OPT	STD / OPT	STD / OPT	STD / OPT	STD / OPT
		N.A.	STD	N.A.	STD	N.A.	STD
		Fiat Ducato van Panel X2 / 50	Fiat Ducato Van Panel X2 / 50	Fiat Ducato van Panel X2 / 50	Fiat Ducato Van Panel x2 / 50	Fiat Ducato Van Panel x2 / 50	Fiat Ducato Van Panel x2 / 50
	I	2.2 (MJ) / 2.3 (MJ)	2.3 MJ / 3.0 MJ	2.2 MJ / 2.3 MJ	2.3 MJ / 3.0 MJ	2.2 MJ / 2.3 MJ	2.3 (MJ) / 3.0 (MJ)
	kW (CV)	74 (100) / 88 (120)	88 (120) / 116 (157)	74 (100) / 88 (120)	88 (120) / 116 (157)	74 (100) / 88 (120)	88 (120) / 116 (157)
(2)	kg	3300 / 3300	3300 / 3300	3300 / 3300	3300 / 3300	3300 / 3300	3300 / 3300
	mm	4035	4035	4035	4035	4035	4035
	n°	5 RM / 6 RM	6 RM / 6 RM	5 RM / 6 RM	6 RM / 6 RM	5 RM / 6 RM	6 RM / 6 RM
		Front	Front	Front	Front	Front	Front
		STD / STD	STD / STD	STD / STD	STD / STD	STD / STD	STD / STD
		N.A. / OPT	OPT / OPT	N.A. / OPT	OPT / OPT	N.A. / OPT	OPT / OPT
		N.A. / OPT	OPT / OPT	N.A. / OPT	OPT / OPT	N.A. / OPT	OPT / OPT
		N.A. / OPT	OPT / OPT	N.A. / OPT	OPT / OPT	N.A. / OPT	OPT / OPT
(10)		N.A. / N.A.	OPT / OPT	N.A. / N.A.	OPT / OPT	N.A. / N.A.	OPT / OPT
		N.A. / N.A.	OPT / OPT	N.A. / N.A.	OPT / OPT	N.A. / N.A.	OPT / OPT